

Ce document et les informations qu'il contient sont la propriété de CFF Cargo. Ils sont fournis à titre confidentiel et peuvent être utilisés par des personnes autorisées. À l'exception de la règle susmentionnée, le consentement écrit de CFF Cargo doit être obtenu pour l'utilisation, le transfert ou la fourniture de ces informations. © 2020 SBB Cargo AG

## Manuel de l'utilisateur

### Wagon de transport du bois à 4 essieux

### Snps



31 85 472 3 000-9 à 31 85 472 3 199-9

## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Champ d'application, sécurité, environnement</b> .....	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Lettres de catégorie et caractéristiques</b> .....	<b>3</b>
<b>4.</b>	<b>Charges admissibles</b> .....	<b>4</b>
4.1	Grille des limites de charge .....	4
4.2	Longueur de chargement pour les charges concentrées .....	4
<b>5</b>	<b>Chargement et déchargement</b> .....	<b>5</b>
5.1	Remarques importantes .....	5
5.2	Utilisation des sangles .....	5
6.	Inspection (contrôle technique) .....	6
<b>7.</b>	<b>Levage du wagon</b> .....	<b>7</b>
<b>8.</b>	<b>Croquis-types</b> .....	<b>8</b>
<b>8.</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>9</b>

## Liste des modifications

Date	Auteur	Modification	Page
18.08.2020	G-AM-FT-GW	Adaptation du manuel aux nouvelles prescriptions	n/a

## 1. Champ d'application, sécurité, environnement

Le présent manuel contient des informations importantes et des mesures qui doivent être respectées lors de l'utilisation et de l'exploitation du wagon. Ce document ne traite pas des exigences générales ou spécifiques en matière de maintenance. L'ETF exploitant le véhicule se doit de bien connaître les dispositions spécifiques aux chemins de fer, telles qu'indiquées dans le CUU.

Le personnel amené à manipuler le wagon (les opérateurs) doit être qualifié en conséquence et équipé du matériel de protection nécessaire. Il doit être familiarisé avec le contenu du présent document, les règles de sécurité applicables et les prescriptions internes de l'exploitant. Toute personne procédant au chargement se doit d'en connaître les principes (arrimage inclus), tels qu'indiqués dans le document R G-35211-13.

## 2. Utilisation

Le wagon est utilisé pour transporter du matériel long, en particulier des tuyaux et des billes de bois. Pour accueillir et soutenir la cargaison, les seuils de chargement sont fixés sur le plancher du wagon et par des ranchers sur les côtés du wagon. Pour arrimer la charge, des dispositifs de serrage à commande manuelle sont disponibles (sangles).

## 3. Lettres de catégorie et caractéristiques

- S** Wagon plat à bogies de type spécial
- n** Charge max. > 60 t
- p** Sans haussette latérale
- s** Vitesse max. 100 km/h

## 4. Charges admissibles

### 4.1 Grille des limites de charge

	A	B	C	D	
S	38.0t	46.0t	56.0t	62.0t	☆☆
120	00.0t				

\*\* Vitesse max. 120 km/h; le frein ne répond pas à toutes les prescriptions du régime «ss

### 4.2 Longueur de chargement pour les charges concentrées

m	t	
a-a 2,3	33,0	33,0
b-b 7,0	39,0	33,0
c-c 11,8	39,0	33,0
d-d 16,1	52,0	61,5
e-e 17,6	61,5	33,0

## 5 Chargement et déchargement

### 5.1 Remarques importantes

Les distances entre les ranchers et la hauteur de ces derniers ont été calculées en fonction des longueurs habituelles du bois industriel et des engins de chargement et de déchargement utilisés couramment.

Longueur minimale des marchandises transportées: 3 mètres

### 5.2 Utilisation des sangles

Après le chargement:



Poser les sangles bien à plat sur le chargement (dans la mesure du possible) en veillant à ne pas les tordre. Introduire l'extrémité de la sangle dans le rochet et la tendre; encliqueter le tendeur du rochet.



Faire un nœud avec l'extrémité de la sangle (assurer) ou l'enrouler et la remettre en place.

Après le déchargement:

Enrouler la sangle et la remettre en place; fermer le couvercle, le cas échéant. Rabattre le rochet sur le côté opposé. Le rochet ne doit, latéralement, pas dépasser les ranchers.



## 6. Inspection (contrôle technique)

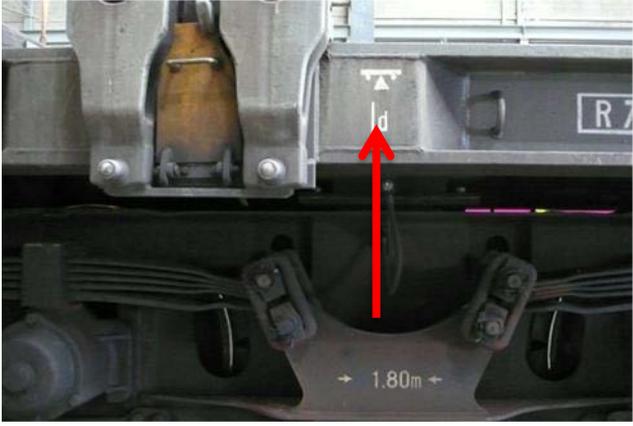
Lors des contrôles techniques selon G-32550, vérifier tout particulièrement les points suivants:

- état général du plancher; pour les wagons Snps, s'assurer notamment que les grilles enfoncées ne détériorent pas les conduites situées au niveau du châssis;
- état des ranchers et des sangles.

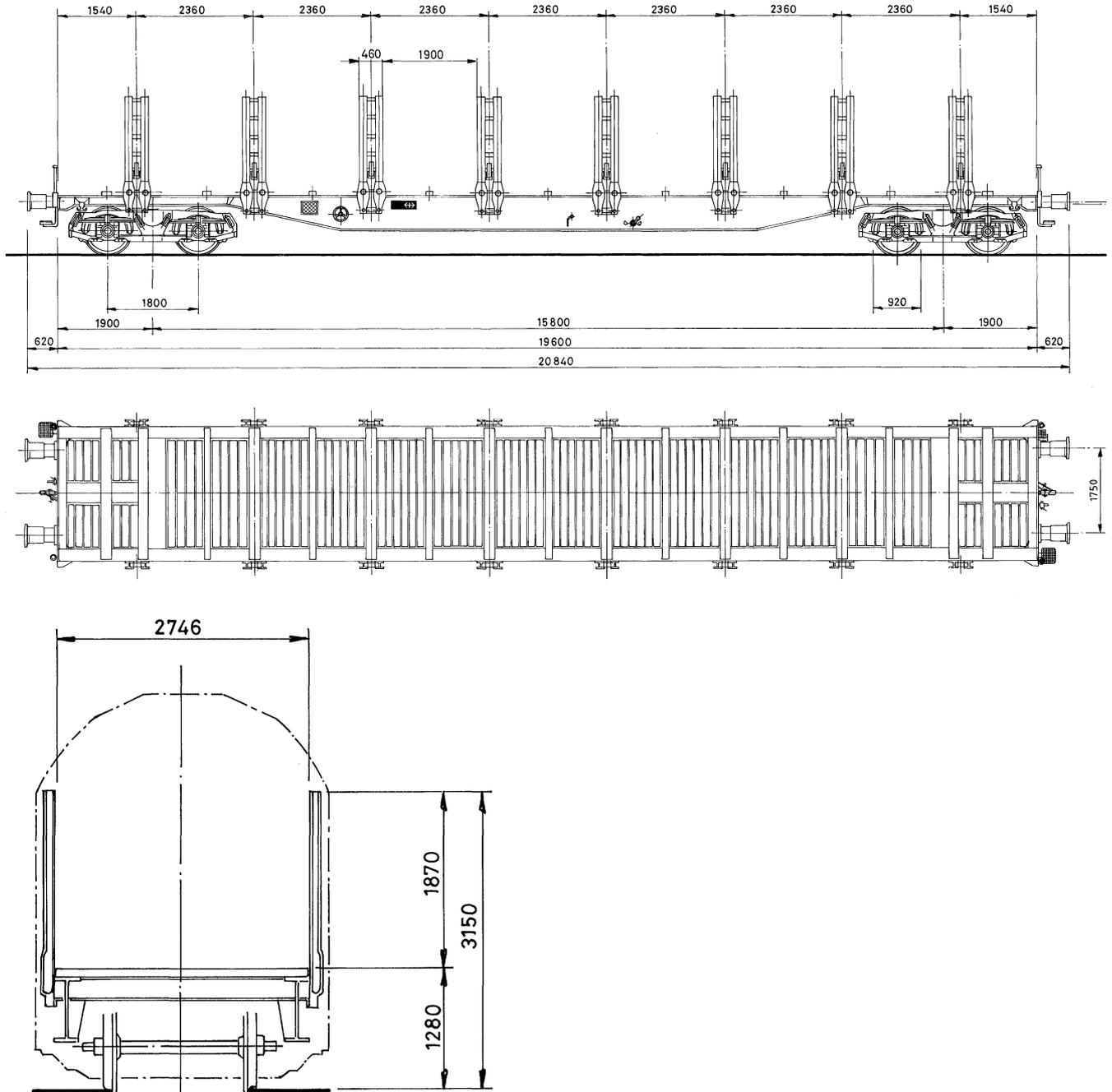
Lorsque l'occasion se présente, vérifier que tous les ranchers et rochets sont bien en place, puis s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

## 7. Levage du wagon

Le wagon est équipé de points de levage, marqués conformément à la norme EN 15877-1. Ceux-ci sont situés sur les côtés du wagon, à hauteur de l'essieu, sous la paroi latérale. Le wagon peut être soulevé avec ou sans bogies, vide ou entièrement chargé. Cette manipulation ne peut être effectuée que par du personnel spécialement formé.

4-essieux	Pictogrammes disponibles	Point de levage officiel Levage avec vérin (wagons VIDES ou CHARGÉS)	Point de levage alternatif Avec grue et sangle (wagons VIDES uniquement!)
Snps 4723	Oui	Point de levage sur le longeron, près de la traverse du bogie 	<u>Pas possible</u>

## 8. Croquis-types



## 8. Caractéristiques techniques

Module	Désignation	Valeur
Généralités	Vmax autorisée en service	120 km/h
	Interdiction de passage sur les bosses de triage	Non
	Rayon de bosse de triage	250 m
	Rayon min. d'inscription en courbe	35 m
	Angle de cassure	3,5°
	Tare	26 t
	Limite de charge	61,5 t
	Réduction des émissions sonores	Oui
	Ligne de train	2
	Nombre de bogies	Non
	Distance entre essieux(ext.)	17 600 mm
	Distance entre essieux(int.)	14 000 mm
	Constructeur des bogies	n/a
	Désignation des bogies	DB654
	Distance entre essieux d'un même bogie	1800 mm
	Distance entre pivots	15 800 mm
	Diamètre roue porteuse	920 mm
	Type d'essieu	Selon TSP004
	Type de ressort de suspension	Selon TSP005
	Poids par essieu (wagon chargé)	22 500 kg
Poids par essieu (wagon vide)	6625 kg	
Longueur hors tampons (Lht)	20840 mm	
Répertoires	Calcul de freinage	RM 916.05.335.3
	Schémas pneumatiques	WBI 415.00.010.4
	Äussere Anschriften	ZfW 410.81.138.2

Module	Désignation	Valeur
Construction	Hauteur véh. max. au-dessus du NSR	3150 mm
	Hauteur du plan de chargement au-dessus du NSR	1280 mm
	Longueur de chargement	19 500 mm
	Largeur de chargement	2740 mm
	Surface de chargement	53 m <sup>2</sup>
	Hauteur des ranchers	1870 mm
Freins	Type de frein	O-GP-A (K)
	Timonerie de frein séparée	Non
	Poids-frein max.	58 t
	Nombre de freins d'immobilisation	1
	Poids-frein du frein d'immobilisation	19 t
	Effort de retenu	19.2 kN
	Efficacité du freinage man. (sur ... essieux)	2
	Efficacité du freinage pneum. (sur ... essieux)	4
	Nombre de cylindres de frein	1